

El Gobierno de Atenas supedita el acuerdo final a que se satisfagan sus pretensiones sobre las ayudas regionales

La reserva griega a la ampliación de la CEE no obstaculiza la continuación de las negociaciones de España

ANDRÉS ORTEGA, Bruselas
El plante griego en la recién terminada *cumbre* de Dublín, a consecuencia de los Programas Integrados Mediterráneos (PIM), no impide proseguir las negociaciones de adhe-

sión con España y Portugal. De hecho, en breve —seguramente la próxima semana— se reanudarán los “contactos exploratorios” entre la Comisión Europea y la parte española para aproximar posiciones en materia

agrícola y pesquera principalmente, ante la sesión ministerial de negociación del 17 y 18 de diciembre. E incluso, según fuentes españolas, va a comenzar la redacción del Acta del Tratado de Adhesión.

Posteriormente a la reunión de Dublín, Papandreu declaró en Atenas que las negociaciones con España y Portugal proseguirán, aunque mantiene la reserva formal sobre todos los aspectos de la ampliación, incluida la cuestión del vino. Según señaló Papandreu, “se aprobó una propuesta griega de que las negociaciones con los dos países ibéricos continuarían *ad referendum* con objeto de no crear obstáculos insuperables en las relaciones de la Comunidad con España y Portugal”. Según el primer ministro griego, su país no aceptará nada hasta que se consiga un paquete global, y señaló también que todo ministro griego que se siente en un consejo comunitario “dejará claro que Grecia tiene reservas sobre todos los aspectos”.

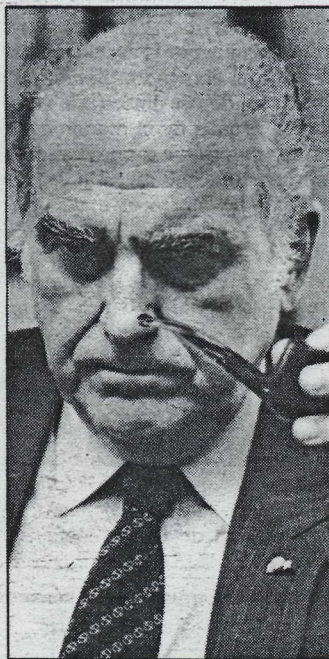
Dificultades en el calendario

“Grecia no dará su consentimiento a la ampliación de la CEE hasta que no se hayan adoptado los programas mediterráneos, aunque ha apoyado desde el principio y sigue apoyando el ingreso de España y Portugal”. “Esperamos que se obtenga un acuerdo que satisfaga las aspiraciones griegas en la *cumbre* de marzo”. Papandreu reconoció que se había logrado abrir una brecha en el camino hacia el ingreso de España tras el acuerdo

sobre el vino, aunque sometido a la reserva formal de su país.

Un portavoz oficial de la representación permanente griega en la CEE afirmó “que las negociaciones con España continúan. A medida que se negocie, Grecia irá planteando reservas formales sobre todos los temas mientras no se resuelvan la cuestión de los PIM, con el plazo máximo que supone la próxima *cumbre* europea en marzo en Bruselas”. Pero si se falla la cita de marzo, dados los plazos de ratificación parlamentaria del Tratado de Adhesión, la fecha del 1 de enero de 1986 para el ingreso de España y Portugal estaría en muy grave peligro. Grecia, según todos los indicios, ha tomado como rehén a España y Portugal.

Buena parte de la confusión generada tras la *cumbre* de Dublín la originaron las declaraciones del Secretario de Estado griego, Theodoros Pangalos. Tras la reunión de jefes de Estado y de Gobierno, los ministros de Exteriores de los diez se reunieron en el mismo lugar de la *cumbre* para formalizar las conclusiones de sus superiores. Pangalos, que no estuvo presente en esa reunión, sembrando la confusión, afirmó rotundamente que no se podría negociar con España los temas que habían sido discutidos en la *cumbre* durbles. Los otros ministros se extrañaron, y la propia Comisión Eu-



Andreas Papandreu.

ropea dijo que se mantendrían las conclusiones de la *cumbre* y se actuaría en consecuencia.

En el marco del Comité de Planes de Defensa de la OTAN, el ministro español de Defensa, Narcis Serra, mantuvo ayer una entrevista con el propio Andreas Papandreu, en la que se abordó lo ocurrido en Dublín. “En estos momentos es el tema más delicado”, dijo Serra, “y se puede considerar que hay muchas o pocas

dificultades, según se vea”. La intención de Papandreu “no es en absoluto impedir la entrada de España”, según Serra.

“Lo que sucede”, añadió Serra, es que Grecia pide unos programas mediterráneos que en cualquier caso beneficiarían a España en el momento de la entrada. La posición española no es ésta, sino la contraria, es decir que si realmente queremos estos programas, lo más importante es reforzar la presencia mediterránea en el Mercado Común y por tanto la entrada de España”.

En medios próximos a la Comisión Europea se da la razón a Grecia. “Thatcher ha descubierto ahora los PIM”, se decía ayer, “pero ha olvidado que para pagar al Reino Unido su reembolso por su contribución al presupuesto de la CEE, se constituyó un paquete que incluía a los PIM”. “Resueltos los problemas de los países del norte, ahora se quiere que paguen los mediterráneos, y esto ya no es posible”.

En cuanto al acuerdo para la reforma del régimen vitivinícola en toda la CEE, puede ser negativo para los productores españoles, ya que, de hecho, congela el rendimiento del viñedo en España a un nivel tres veces inferior al de la media comunitaria. Según expertos en la materia, la base regional disminuir los excedentes de producción puede penalizar especialmente a La Mancha.

Audrés Ortega: Βρυξέλλες

"Η κυβέρνηση της Αδριατικής υπογράφει την τελική συμφωνία στην παραπομπή των ειδικώσεων της για την περιφερειακή βοήθεια".

"Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΕΤΗΝ ΔΙΕΚΥΡΥΞΗ ΤΗΣ ΕΟΚ ΔΕΝ ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ ΤΗ ΣΥΝΕΧΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ".

Η φημική οδηγία στις αρχές είναι το δόγμα, ~~σε~~ και αδοτέφους των φουφρυγμένων Μεγαλώνων Προγραμμάτων, δεν επιδοθεί με συνέπεια την διαπραγματεύσειν έγκαιρα με την Ισπανία και την Πορτογαλία. Ντε φάντο - οίοντι την προεχί εδωράδα - θα αρχίσουν εν νέω οι "εξερευνητικές εδαφές" γιατί η ευρωπαϊκή επιτροπή και η ισπανική φέρει για να προσεχίσουν τις θέσεις για το δόγμα της γεωργίας και αφίον εν όψει της προεχί συνέδριας του υπογράφου συνέδριου της 17 και 18 Σεπτεμβρίου. Επίσης, σύμφωνα με ισπανικές πηγές, δ' αρχίσει η άσκηση του χάρτη με Συγγών Ένοχον.

Μετά το δόγμα της συνέδριας του Λονδίνου, ο Πανδύριος δίδωσι στην Αδρια ότι ο διαπραγματεύσειν με την Ισπανία και Πορτογαλία θα συνέλθουν, αν και

- διακρίνει την επιδίωξη ε' όφες να ιδρυθεί μια διεθνής,
συνδεδεμένη με τον προσήγατο που κρατάει. Σύμφωνα
με τον Παιδανόρεον, "χρησιμοποιούμε για επίσημο ιδρύμα
είναι με την ελπίδα, η διαδραματίζεται με τις δύο
ιδρυτικές χώρες να ενεργούν ως referendum με στόχο
την για διαμόρφωση εξωτερικών ενοχών στο κράτος με-
ταξύ εοκ και Ιωδαίας και Προμαφίας." Σύμφωνα με
τον επίσημο αρθρογράφο, η χώρα του δεν θα πρέπει
είναι μέχρι όσον επιτευχθεί ένα εφαιρικό αποτέλεσμα, και
επιπλέον ειδικά ότι κάθε επίσημο ιδρυτικό που έχει
για παράδειγμα σε κάποιο λογιστικό σύστημα "δ'αφήνει
ζωντανό ότι η επίσημη έχει επιδιώξει ε' όφες την
ιδρυτική."

Διαμορφώνοντας στο προεδριολογικό

"Η επίσημη δεν θα δώσει τη σημασία της στη διεύθυν-
ση της εοκ μέχρι όσον υποδεικνύει τα Μεσογειακά Προ-
γράμματα, αν και από την αρχή επιζητεί και θα ενε-
ργήσει να επιφέρει την έγκριση της Ιωδαίας και της Προ-
μαφίας."

"Επιζητούμε να επιτευχθεί για συμφωνία που να αναποδοί
την επίσημη επιδίωξη στο στόχο του Μάρου." Ο Παιδανόρεον
δεν είναι ότι ανήκουμε στην ο ίδιος όρος την έγκριση της
Ιωδαίας γιατί η συμφωνία για το κράτος, αν και υποβάλλε-
ται στην επιδίωξη της χώρας του.

Είαν επίμνηστος επιδρομής των γόγγυς εφ' ἡμῶν ἀντιδρομῶν,
οὐκ ἔστω "ὅτι ὁ διαδραγματεύων με τὴν ἑλάνη α-
νεχθῆναι." Ἰσο γέρον που γινώσκῃ ὁ διαδραγματεύων, ἡ ἐφ-
δοὶ δὲ εὐφροσύνη ἐπιφέρει εἴ οἱ τὰ δέματα, οἱ σφαιροὶ
δὲ γίνονται τὸ δέμα των. ἡσπ, ἐπὶ ἀνίσταται προδ-
οχία γὰρ τὴν εὐφροσύνην ἐνδοῦ τῆς βρυζέφῃν." Ὁρα-
νὶ ἀποδοῖται ἡ ἐνδοῦ τῆς ἡσπ, δεδομένης τῆς
προδοχίας γὰρ τὴν ἀποδοχῆς ἐπιφέρει τὸν δι-
γῶνα εὐφροσύνη, ἡ προδοχία, τῆς ἡσπ τὸν ἑλάνη τὸν
1986 γὰρ τὴν εὐφροσύνη τῆς ἑλάνη καὶ Πορτογαλίας
εὐφροσύνη αὐτοῦ μὲν. ἡ ἐφδοὶ, εὐφροσύνη
γ' οἱ τὴν εὐφροσύνη, ~~ἐνδοῦ~~ ἐνδοῦ εὐφροσύνη τὴν
ἑλάνη καὶ Πορτογαλίας.

Μέρος τῆς εὐφροσύνης τὸν διαδραματεύων μετὰ τὰ ἐνδοῦ τὴν
ἀποδοχὴν οὐφροσύνη ἐπὶ ἐνδοῦ τὴν ἐφδοὶν ἐνδοῦ
γὰρ δέματα τὴν ἐπὶ ὁ. Πορτογαλίας. Μετὰ τὴν ἐν-
δοῦ τῆς ἀποδοχῆς ἐνδοῦ καὶ ἀποδοχῆς,
ὁ ἀποδοχὴ ἐνδοῦ τῆς δέμα ἀποδοχῆς.
ἐπὶ ἰσο γόγγυ τὴν ἀποδοχὴ γὰρ τὴν ἐνδοῦ
τὰ ἀποδοχῆς τῆς ἀποδοχῆς τῆς. Ὁ Πορτογαλίας,
ὁ ἀποδοχὴ δὲ παρὸς τὴν ἀποδοχῆς, ἀποδοχῆς
τὴν ἀποδοχῆς, δέματα οἱ ἀποδοχῆς οἱ δὲ
δὲ ἵαν δέματα ὁ διαδραματεύων με τὴν
ἑλάνη τὴν δέματα τὴν ἀποδοχῆς ἐπὶ ἐνδοῦ
τὴν ἀποδοχῆς.

Σε υψους προεκείνους την Ευρωπαϊκήν Εδιπρόση-
 στον το δίκιο των Ελλήνων. "Η Thacker ανα-
 κήρυξε χτες τα ΜΟΠ", έλεγαν χτες, όπως ζήτησε
 ότι για να ιδρυθεί η Μεγ. Βρετανία τι ευ-
 δοξίη να στον κοινωτικό προεδροφύλακό διανομή.
 Είναι ένα ιδανόστο ιδού αναδερφάνε και τα
 ΜΟΠ." ~~Αν~~ "Επικρατ πρόει τα ιδροφύλακα τον ο
 χύρε τον βορρά, τώρα δέξον να ενδανδέν ο
 γεροφύλακός χύρε, και αυτό δεν είναι δυνατό."
 Στο αφορά τι ισχυρίζεται για τι φύλακα τον
 αραιόστον ο έφο την εοκ, γαδρεί να είναι αραι-
 κή για τον ιωδακούς παραγωγούς για και ναδυν-
 να των ιωδακούς παραγωγή ο έφο ενδανδέν τρείς
 φορές μικρότερο από τον γερο κοινωτικό έφο.
 Σύμφωνα με έμεινους ειδί τον δόξατος, η περιφε-
 ρειακή δόξα για τι μεταβί των γεροφύλακων
 των ιωδακούς μπορεί να επιρρίψει ιδιαίτερα τα
 La Manche.